



## 川剧与观众

本版编辑 熊英 实习编辑 康雪梅

20世纪中叶，表现20世纪40年代末的解放战争时期四川重庆地下党与敌人机智英勇斗争的小说《红岩》，成为无数读者的精神食粮。由于小说的故事情节曲折，人物形象鲜明，直到今天依然有其不衰的生命力。小说也被改编成多种形式的舞台艺术作品，其中最著名的就是阎肃选取小说中情感内涵最为丰富的人物——江姐，以其经历创作的歌剧《江姐》，虽然不如歌剧版影响大，却同样深受观众喜爱的，还有阎肃亲自改编的川剧版和京剧版《江姐》。川剧《江姐》

由重庆市川剧院创作演出，此次川剧《江姐》入选

“庆祝中国共产党成立100周年优秀舞台艺术作品展演”活动，并且进入年度国家艺术基金滚动资助名单，说明了作品所达到的思想与艺术成就。

川剧《江姐》的基本框架和故事情节，场次安排均与歌剧版差异不大，所以容易被人们误以为川剧版只是歌剧版的简单挪用。其实阎肃的歌剧版《江姐》，并不是按西洋歌剧的结构方式与风格取向创作的，它原本就是按习惯于欣赏戏曲的中国观众的审美偏好创作的，有意识地融入了川剧及川江号子的元素。因此，在某种意义上，与其说《江姐》的川剧版“像歌剧”，还不如说它的歌剧版从一开始就是有些“像川剧”，至少可以说，这部作品是歌剧与川剧两者的妥协与中和。

川剧《江姐》和歌剧版一样，选择从江姐经重庆朝天门码头赴华蓥山开始，从戏剧功能看，首先是要通过这个看似平淡的过渡性场次，让江姐与她对面的反派人物依次上场亮相，但更重要的是，它能迅速让该剧进入第一个情感高潮，昭示了江姐踏上这条道路并不平坦。从这个精彩的开头开始，全剧就进入了跌宕起伏的情节铺排，其中既有表现主人公指挥若定率游击队迎军车的机智勇敢，更有表现她铁窗中坚持信仰的毅力，有表现她坦然面对死亡的无畏，还有表现她对革命伴侣的深情，鼓励难友时的诚恳。编剧还给作品提供了戏剧内涵特别丰富的核心场面，这些都给川剧版《江姐》打下了坚实的文学基础。

诚然，一个杰出的剧本未必就能直接成为优秀的舞台艺术作品，在其搬上舞台的过程中如何完成从文字转化为表演，并且通过舞台化的演绎呈现与丰富文本，才是一部戏剧作品是否真正获得戏剧意义上的成功的关键。川剧《江姐》的成功，不仅因为有良好的文学基础，更因有梅花大奖获得者沈铁梅和总导演任庭芳的率领，重庆市川剧院的艺术家们精彩地实现了剧本的舞台呈现。在原剧本提供的极具情感张力的第三场，江姐奉命前往华蓥山，原以为可以和分别许久的丈夫重逢，在路上却得到丈夫彭松涛不幸牺牲的噩耗；而山上正在迎候她的前来的游击队司令双枪老太婆试图对她隐瞒这一消息，不

愿意让她在路途劳顿之时突然受此打击。年龄颇似成年历史检验的精品。

20世纪，我所在的成都市川剧院三团给我安排任务，搞一个三国戏，参加纪念刘备诞辰的活动。我就选了《古城会》。

这是个川剧传统名剧，对传统戏大家都有个共识——精华与糟粕共存。

剧团日常演出，需要大量的传统戏来支撑舞台、锻炼演员、维系观众。但是传统戏需要不断推陈出新，传承精华，摒弃糟粕。可大多不愿意做这个工作，要么让传统戏任其自然地传统演下去，不要就创排新编戏。

作为剧种、剧团的主要家业，又培养了一代又一代的戏迷观众。这些观众在长期观看川剧的过程中，养成了他们对川剧的审美爱好，就像四川人长期吃惯了“回锅肉”一样，他就喜欢那个“味道”。

如果变化太大，他就会说：“味道”不对！但纯粹的传统戏虽然“味道”很浓，但问题也不少，所以“抢救、继承”之后，还应该“创新、发展”，也就是推陈出新。在大量的传统戏中，是可以找出不少通过推陈出新而成为今天观众喜欢的优秀剧目的。这就比完全新编一个戏省力、省钱，因为，他是“站在巨人的肩膀上”，有“老本”垫底，成功率就高。这样也能比较快地丰富剧团的上演剧目，招回那些川剧老观众。

对传统戏进行“发展、创新”，我的理解是，在表现形式上，“回锅肉”的“味道”不能变，不要嫌它“土”，我崇尚这句话：“越有民族性，越有世界性”；要变的是思想情感要有当代感，我们民族优秀的人生观、价值观要坚持，比如在《古城会》里，忠义、兄弟情谊、为信仰而至死不渝……

以上只属一家之言，一家之戏。做戏，重在实践；行文，供以探讨。

会这个事件，只在人物和戏上做功夫。

首先是关羽这个人，过去的《古城会》中，关羽“神”的成份比较重，斩蔡阳主要展示他的神圣勇武。

其实，当时的关羽是非常艰难和危险的，“千里走单骑”，保护着两位皇嫂，随身只有少数几个亲兵，前有重关碍阻，后有追兵紧逼围堵，又身负箭伤，忍饥挨饿，长途奔逃……可以想像，就是铁打的汉子，也拖垮了。所以在终于赶到古城、又遭蔡阳紧逼之時，他那疲弊之躯将要崩溃，他是靠着一腔忠义、一身智慧智斩蔡阳的。

其次是要让戏剧冲突更加紧凑、强烈，就以关羽的出场看看两个戏的不同之处。老本是——

关羽（唱【二簧·导板】）龙离沙滩！  
（在【伴灯鼓】中慢步上场，登“武口”）接唱（回龙）现金瓜似凤凰飞出了鸟巢某果是盖世英雄。（它要表现的是关羽的神圣英武）

改本是——

关羽（汉腔）突破重关！（快马奔跑上场）  
(帮)好一似凤凰离了鸟巢。  
(唱)出曹营一心飞奔河北道，过五关，过关血染偃月刀。  
渡过了九曲风涛黄河险……

这个戏的剧本百分之九十台词都是新写的，但是，演出时观众一点也没有感觉到这是一个新创作的戏，就像在看一个传统戏，没有远离他喜欢的川剧味道和审美习惯。

以上只属一家之言，一家之戏。做戏，重在实践；行文，供以探讨。

由改编《古城会》想到的

胡成德

## 川剧《江姐》与沈铁梅的艺术魅力

□傅谨

力，可谓神来之笔。第六场表现渣滓洞内江姐遭受严刑拷打时，并不渲染场面的血腥与惊悚，更多地侧重于通过适度夸张的道具和群体造型角度，营造画面的象征性，取得了很好的艺术效果。

戏曲是角儿的艺术，川剧《江姐》最令人瞩目的也是担任主演的戏曲表演艺术家。沈铁梅扮演的女主人公江姐给观众留下深刻印象，她有一副高亢的嗓音，音域宽阔，高低不挡，在全局有精彩的唱段。无论是川剧韵味浓郁的高腔的“帮打唱”，还是歌剧中人们耳熟能详的《红梅赞》《绣红旗》和江姐英勇就义前的《不要用哭声告别的》川剧改写，都极富艺术感染力，尤其是她处理唱腔的高潮乐句时的抒情能力和爆发力，给人们留下深刻印象。沈铁梅虽然有如此高亮的嗓音，但她深知舞台艺术表演的效果不能只依赖声音的高与亮来表达，相反，张弛有度才是表演的高境界。作为一位成熟的表演艺术家，越是具有情感浓度的场面就越能体现她的表演功力。比如第二场她偶然得知丈夫彭松涛的死讯，亲眼看到他的头颅挂在城楼上时，悲痛万分，但是处于特定的场合又不能放纵悲情；比如第三场她和双枪老太婆都要掩饰心中的伤痛，而这样的掩饰中包含了对于对方的体谅，所以体现了情感的多层次；还有第六场她扮演的江姐与特务头子沈养斋较量的手对手戏，在这一场的表演中，她有意识地压低了声量，用虽不事张扬却更为坚毅有力的声音反击敌人，比起现在舞台剧中经常可见的声嘶力竭的喊叫，更能体现这位对前途充满信心的革命者内在的精神力量。作为川剧表演艺术的领军人物，沈铁梅多年来为我们奉献了诸多优秀作品，川剧《江姐》就是她的艺术魅力又一次淋漓尽致的展现。

小说《红岩》的故事背景正发生在山城重庆，通过川剧把小说中最感人的江姐的事迹搬上戏剧舞台，充分体现了重庆的川剧艺术家们的政治站位与时代意识。2021年5月6—7日重庆市川剧院携川剧《江姐》在清华小学成功献演，虽然是第一次走进清华小学与清华学子见面，却已经是该剧的第无数次场次的演出。所到之处，川剧《江姐》引起强烈反响，这次也不例外。相信川剧《江姐》能不断完善，成为经得起历史检验的精品。

记者：川剧成立自己的艺术促进会或发展基金可以起到哪些独特作用？

沈铁梅：

川剧成立自己的艺术促进会，不仅可以帮助实现对国家艺术基金的有力补充，还能实现对整个川剧“产业链”的保护与激活。比如我们川剧的服装、头帽、道具的制作，以及脸谱、化妆的方式等都与别的剧种有所不同，有其独特之处。在以前，中国戏曲都有自己的“产业链”，而今天，这些技艺、“产业”却正在面临可能失传、消失的困境。解决这些问题，需要有更多力量的支持，比如成立专门的艺术促进会就可以帮助院团把正发展方向，保护川剧艺术独特的基因，而设立基金则可以输送“粮草”，为川剧传承保护激活“土壤”，特别是在支持民间剧团等方面也可以做很多工作，而这也是帮助川剧接地气、培养观众的重要方式。因此我建议，由成渝两地注入资金，在重庆成立成渝川剧艺术促进会或川剧发展基金，鼓励和引导公民、法人和非法人组织依法设立川剧营业性表演团体，建设川剧艺术展示、传习所，推进川剧艺术演出展示、传承普及等活动；扶持文艺团体或个人加强川剧艺术创作，扶持原创剧本、原创剧目，复排经典优秀剧目，并加大理论研究等方面的扶持力度；为川剧优秀人才培养提供“平台”，出台各类人才培养规划和制度，举办重要赛事，支持老艺术家发挥传帮带作用，培育新文艺群体；还可以为传统文化创造转化提供“纽带”，支持文艺团体或机构挖掘巴蜀文化的丰富内涵，实现川剧文化与优秀革命文化、社会主义核心价值观的深度融合。

（转文艺报）

## 红色题材川剧中的喜剧创作

□王乃逸

敢声张，只求得平安度日无奢望。（帮）得过且过少心慌。（白）陈家祠堂到了，陈毅陈世俊……陈……世俊，是陈家留洋的二娃子。陈毅陈世俊，在不在？搞快出来！

在说这么一段独白之前，饰演史长保的演员转着烟杆儿、前后伸缩着脖子略有矮子功的步伐从上场门到台中，还没开口剧场里已经有了不少笑声。从念白中我们了解到这个角色是一个唯唯诺诺、欺软怕硬的人，当这样的人和直正热心的陈毅进行对抗的时候，结果可想而知，一定是陈毅能战胜这个反派。但是这样的正邪对抗以接地气的表演和喜闻乐见的方式，改变了正邪对抗的严肃性和紧张感，极大地放松了观众情绪和调节了全剧的节奏，为接下来规定情境里的表演起到了很好的过渡作用。并且，人物的性格与形象是对比之中成立的，史长保的软弱对比出陈毅的刚强，史长保的冷漠对比出陈毅的热心，史长保的滑稽搞笑对比出陈毅的温文尔雅。

在红色题材的川剧剧目创作之中，以丑角表演为代表的喜剧创作能凸显主要人物的形象和润色全剧的观感，这样的创作现象值得重视。

史一古：（念）薛苞镇上当保长，受苦受罪奔忙。东家丢鸡去找，西家打猪去找。自从民国开县府，大爷老爷是一大帮。兵兵喳啰都是我，好处没得还把恶人当。收税喊我去吆喝，一分钱我是听不到声响。乡亲喊我帮忙把话讲，我是唯唯诺诺没的担当。谁叫我胆子小，懦懦弱弱不敢反抗，官府欺民我装莽。恶霸抢夺我不

就这个戏，还是这三个人物，还是古城相

这个事件，只在人物和戏上做功夫。

首先是关羽这个人，过去的《古城会》中，关羽“神”的成份比较重，斩蔡阳主要展示他的神圣勇武。

其实，当时的关羽是非常艰难和危险的，“千里走单骑”，保护着两位皇嫂，随身只有少数几个亲兵，前有重关碍阻，后有追兵紧逼围堵，又身负箭伤，忍饥挨饿，长途奔逃……可以想像，就是铁打的汉子，也拖垮了。所以在终于赶到古城、又遭蔡阳紧逼之時，他那疲弊之躯将要崩溃，他是靠着一腔忠义、一身智慧智斩蔡阳的。

其次是要让戏剧冲突更加紧凑、强烈，就以关羽的出场看看两个戏的不同之处。老本是——

关羽（唱【二簧·导板】）龙离沙滩！  
（在【伴灯鼓】中慢步上场，登“武口”）接唱（回龙）现金瓜似凤凰飞出了鸟巢某果是盖世英雄。（它要表现的是关羽的神圣英武）

改本是——

关羽（汉腔）突破重关！（快马奔跑上场）  
(帮)好一似凤凰离了鸟巢。  
(唱)出曹营一心飞奔河北道，过五关，过关血染偃月刀。  
渡过了九曲风涛黄河险……

这个戏的剧本百分之九十台词都是新写的，但是，演出时观众一点也没有感觉到这是一个新创作的戏，就像在看一个传统戏，没有远离他喜欢的川剧味道和审美习惯。

以上只属一家之言，一家之戏。做戏，重在实践；行文，供以探讨。

本版编辑 曾洁月 实习编辑 黄月

由重庆市北碚区美术馆主办的“朱菲范艺术作品展”于2021年12月19日上午在鹭栖台酒店开幕。纵观范菲的艺术作品，用一个词概括：那就是面俱“道”。此“道”需要去思考，去感悟。追溯其艺术历程可分两个阶段：前一阶段重舞台表演艺术，后一阶段则为造型艺术。如今可谓跨界成家，双向融合，形佳状彩。

展出的80余帧书画作品折射出一股文化气息，这是情怀由内而外的流露。脸谱作品中，不仅有生旦净末丑，也有赤橙黄绿紫，更有大千世界的缩影。上有《二十八星宿》《十八罗汉》，下有《十二生肖》《百鸟图》长卷，人面有《关羽钟馗造像》……可单赏，可入画、入扇，与其它万物相容。或雅正，或清艳，或有味，或禅意……君子怀素，

得过“小梅花”奖，这次获奖也在14岁的桂豪杰心中种下了一颗种子：“我想一直演川剧，演下去。”随后的几年里，桂豪杰和川剧团的成员们继续努力，凭借主演折子戏《活捉王魁》参加省第一届青年川剧比赛荣获三等奖，《牢狱记》荣获省第二届青年川剧比赛一等奖。

摘要

桂豪杰从

遂宁来到绵阳市艺术剧院

川剧团带班学习川剧。

看到练功房里与

穿着黑色练功服翻跟斗的小伙伴们，他

心里有着说不出的兴奋。

学艺的过程很艰苦，在学习

课程的同时，他还得练习基

本功，刚去的那段时间，几

乎天天都哭。不过，少年身

上有一股认真劲儿，眼泪擦干再练，慢慢地，桂豪杰适

应了这样的节奏。

“学习踏实，能吃苦”，

原绵阳市川剧团退休演员张君祥

这样评价桂豪杰，这两个特点也让他

在同批学员中逐渐崭露头角。桂

豪杰顺利通过考试，正式跟随张君

祥学习川剧小学生行当。12岁时，在

老师的带领下，桂豪杰初登舞台，

演绎一个又一个小角色，积累舞台

经验。

2009年，桂豪杰凭借折子戏

《活捉王魁》荣获第十三届“中国少

儿戏曲小梅花”金奖，同时入选“十

佳”。在此之前，绵阳还没有一人摘

得过“小梅花”奖。

传承与发展

2016年，21岁的桂豪杰成为

绵阳市艺术剧院有限责任公司川

剧团团长，团队几乎成员都是90后，这样一个年轻的川剧团在全国都是少见的。受疫情影响，这两年川剧演出有所减少，但桂豪杰和团员们深知，“一天不练手”，即便没有演出，他们仍坚持排练。

如今，川剧的发展式微，演川剧的人越来越少，看川剧的人也越来越少，但桂豪杰欣慰的是，随着绵阳传统文化进校园、进社区、进乡镇活动的开展，川剧有了新的发展。

“川剧团成员经常去社区乡镇演出，效果很好，尤其是川剧团成员在同批学员中逐渐崭露头角。桂豪杰顺利通过考试，正式跟随张君祥学习川剧小学生行当。12岁时，在老师的带领下，桂豪杰初登舞台，演绎一个又一个小角色，积累舞台经验。

在学习过程中，我也不无感叹着把子的

规范美、多样美、结构美、身韵美。

学习过程中，也锻炼了我的体魄，增长了我的见识，让我更加了解戏曲程式的内涵，体会戏曲艺术的魅力。

为了更好地传承发扬川剧艺术，在下一

阶段我将更加勤学苦练，掌握学习更多的传

统艺术技艺，传承川剧艺术。

李隆基：朕得感谢李贞王爷，择日祭奠。

高力士：启奏上皇，当地州县官员，早已在

此恭候圣驾，等待敬献贡品。

李隆基：传旨，州县官员，报门上殿。

高斐力士：上皇有旨，州县官员，报门上殿。

众官员：（幕后）上皇万岁！万岁！万岁！

绵州刺史：（手捧贡品）上下官